

Домашна аудио система

Инструкции за експлоатация

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да намалите риска от пожар или токов удар, не излагайте това устройство на дъжд или влага.

За да намалите риска от пожар, не покривайте вентилационния отвор на устройството с вестници, покривки, завеси и др.

Не излагайте устройството на въздействието на открит пламък (като например запалени свещи).

За да намалите риска от пожар или токов удар, избягвайте капене и разливане на течности върху устройството и не поставяйте върху него предмети, пълни с течности, като например вази.

Не монтирайте устройството в затворено пространство, като например библиотека или вграден шкаф.

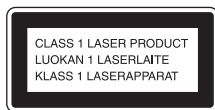
Тъй като за изключването на уреда от електрическата мрежа се използва щепсел, включете го в леснодостъпен електрически контакт. Ако забележите нещо необичайно във функционирането на устройството, изключете незабавно щепсела от контакта.

Не излагайте батериите или устройството с поставени батерии на прекомерна топлина, като слънце и огън.

Устройството не е изключено от захранването, докато е включено в електрическия контакт, дори ако самото то е изключено.

ВНИМАНИЕ

Използването на оптични инструменти с този продукт ще увеличи опасността за очите.



Това устройство е класифицирано като ЛАЗЕРЕН продукт от КЛАС 1. Тази маркировка се намира върху задната външна страна.

Изхвърляне на използвани батерии и електрическо и електронно оборудване (приложимо за държавите от Европейския съюз и други страни в Европа със системи за разделно събиране на отпадъците)



Този символ върху продукта, батерията или опаковката показва, че продуктът и батерията не трябва да се третират като битови отпадъци. При

определени батерии той може да се използва заедно с химически символ. Химическите символи за живак (Hg) или олово (Pb) са добавени, ако батерията съдържа повече от 0,0005% живак или 0,004% олово. Като осигурите правилното изхвърляне на тези продукти и батерии, ще помогнете за предотвратяването на евентуалните отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве, които иначе биха могли да възникнат при неподходящата им обработка като отпадък. Рециклирането на материалите ще спомогне за запазването на природните ресурси. При продукти, които поради съображения за безопасност, производителност или цялостност на данните изискват постоянна връзка с вградена батерия, тя трябва да бъде заменена само от квалифициран сервизен персонал. За да гарантирате правилното третиране на батерията и на електрическото и електронно оборудване, предайте тези продукти в края на живота им в подходящ пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. За всички други батерии, моля, прегледайте раздела за безопасното изваждане на батерията от продукта. Предайте батерията в подходящ пункт за рециклиране на използвани батерии. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт или батерия се обърнете към местната администрация, към службата за събиране на битови отпадъци или към магазина, от който сте закупили продукта или батерията.

**Съобщение за потребителите:
Следващата информация е
приложима само за оборудване,
продавано в държави, прилагащи
директивите на ЕС.**

Този продукт е произведен от или от името на Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Япония. Запитванията относно съответствието на продукта, базирано на законодателството на Европейския съюз, трябва да бъдат отправяни към упълномощения представител, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Германия. За въпроси, свързани с обслужването или гаранцията, вижте адресите, посочени в отделните документи за сервизно обслужване или гаранция.

С настоящото Sony Corp. декларира, че това оборудване е съвместимо с основните изисквания и други приложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕО.

За подробности посетете следния URL адрес:

<http://www.compliance.sony.de/>



Забележка за DualDisc дисковете

DualDisc е двустранен диск, в който са комбинирани DVD запис върху едната страна и цифров аудиозапис върху другата. Тъй като обаче страната с аудио материала не отговаря на стандарта за компактдискове (CD), нейното възпроизвеждане на този продукт не е гарантирано.

**Музикални дискове, кодирани
с технологии за защита на
авторските права**

Този продукт е проектиран да възпроизвежда дискове, които съответстват на стандарта за компактдискове (CD). Напоследък някои звукозаписни компании предлагат на пазара разнообразни музикални дискове, кодирани с технология за защита на авторските права. Моля, имайте предвид, че някои от тези дискове не отговарят на стандарта за компактдискове и е възможно да не могат да бъдат възпроизведени на този продукт.

Домашната аудио система е проектирана да бъде използвана за възпроизвеждане на музикални източници от компактдискове или USB устройства, прехвърляне на музика към USB устройства, слушане на радиостанции и слушане на музика от BLUETOOTH устройства.

Съдържание

Ръководство за частите и елементите за управление	5
---	---

Първи стъпки

Правилно свързване на системата.....	9
Поставяне на батериите	10
Настройване на часовника... ..	10
Относно захранването	10

Диск

Възпроизвеждане на компактдиск/MP3 диск	11
--	----

Тунер

Слушане на радио	13
------------------------	----

USB устройство

Преди използване на USB устройството	15
Прехвърляне на музика от диск.....	16
Възпроизвеждане на файл....	17

BLUETOOTH устройство

Относно безжичната технология BLUETOOTH.....	20
Слушане на музика безжично от BLUETOOTH устройство	20
Настройване на BLUETOOTH аудио кодеците	24
Задаване на режим на готовност на BLUETOOTH.....	24
Включва или изключва BLUETOOTH сигнала.....	25
Използване на „SongPal“ чрез BLUETOOTH.....	25

Други операции

Използване на опционален аудио компонент	26
Регулиране на звука	26
Промяна на дисплея	27
Използване на таймерите	27

Допълнителна информация

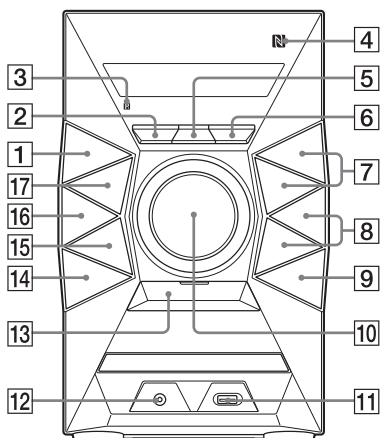
Информация относно съвместими устройства	29
Отстраняване на неизправности	29
Съобщения	34
Предпазни мерки	35
Спецификации	37
Бележка за лицензите и търговските марки	40

Ръководство за частите и елементите за управление

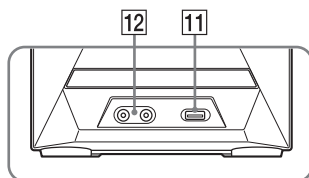
В това ръководство е обяснено извършването на операциите главно чрез дистанционното управление, но те могат да бъдат осъществени и чрез бутоните на устройството, носещи същите или подобни имена.

Устройство

За моделите за Северна Америка,
Европа, Русия и Австралия



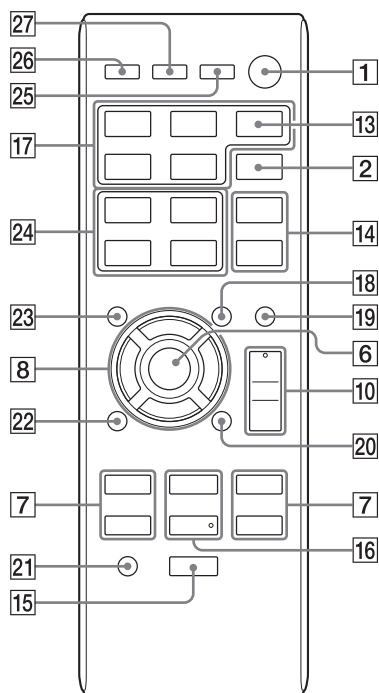
За моделите за Близкия
изток, Африка и Латинска
Америка



Относно функцията за заключване за деца

Можете да заключите бутоните с изключение на бутона I/⏻ (включено/в готовност) на устройството, за да предотвратите използването им по погрешка. Задръжте натиснат бутона ■ (стоп) на устройството, докато на екрана се покаже „LOCK ON“ или „LOCK OFF“. Бутоните на устройството, с изключение на I/⏻, ще се заключат или отключат.

Дистанционно управление



- 1 **Бутон I/⏻**
(включено/в готовност)
Натиснете, за да включите или изключите системата.
- 2 **Бутон MEGA BASS** (стр. 26)
Натиснете, за да създадете по-динамичен звук.
- 3 **Сензор за дистанционно управление**
- 4 **N** (Маркировка N) (стр. 22)
Индикация за точка на докосване на Near Field Communication (NFC).

- 5 **Бутон REC TO USB** (стр. 16)
Натиснете, за да прехвърлите музика от диск към свързано опционално USB устройство.

- 6 **Устройство: бутон ENTER**
Дистанционно управление: бутон ⊕
Натиснете, за да въведете/потвърдите настройките.

- 7 **Бутон TUNING+ / TUNING-**
Натиснете, за да настроите желаната станция.

Бутон ◀◀ (назад) / ▶▶ (напред)
Натиснете, за да изберете запис или файл.

Бутон ◀◀ (превъртане назад) / ▶▶ (превъртане напред)
Натиснете, за да намерите точка в запис или файл.

Дистанционно управление: бутон PRESET+ / PRESET-
Натиснете, за да изберете предварително зададена радиостанция.

- 8 **Бутон ◻ + / ◻ -**
(избор на папка) (стр. 11, 17)
Натиснете, за да изберете папка.

Устройство: бутон PRESET+ / PRESET-
Натиснете, за да изберете предварително зададена радиостанция.

Дистанционно управление: бутон ↕ / ↗ / ↘ / ↙
Натиснете, за да изберете елемент.

- 9 **Бутон ⬆ OPEN / CLOSE**
Натиснете, за да отворите или затворите тавата на диска.

- 10** Устройство: управление на VOLUME
Завъртете, за да регулирате силата на звука.

Дистанционно управление:
бутон VOLUME +*/-
Натиснете, за да регулирате силата на звука.
- 11** Ψ (USB) порт
Свържете опционално USB устройство.
- 12** Жак AUDIO IN (за моделите за Северна Америка, Европа, Русия и Австралия)
Жакове AUDIO IN L/R (за моделите за Близкия изток, Африка и Латинска Америка)
Свържете външен аудио компонент.
- 13** BLUETOOTH (стр. 21)
– Натиснете, за да изберете BLUETOOTH функцията.
– Задръжте в натиснато положение, за да активирате BLUETOOTH сдвояване в BLUETOOTH функцията.

Устройство: индикатор BLUETOOTH (стр. 20)
- 14** Устройство: бутон EQ
Дистанционно управление:
бутон EQ +/EQ – (стр. 26)
Натиснете, за да изберете предварително зададен звук ефект.
- 15** Бутон ■ (стоп)
– Натиснете, за да спрете възпроизвеждането.
– Натиснете, за да прекъснете прехвърлянето по време на прехвърляне на музика.
- 16** Устройство: бутон ►■ (възпроизвеждане/пауза)
Натиснете, за да стартирате или поставите на пауза възпроизвеждането.

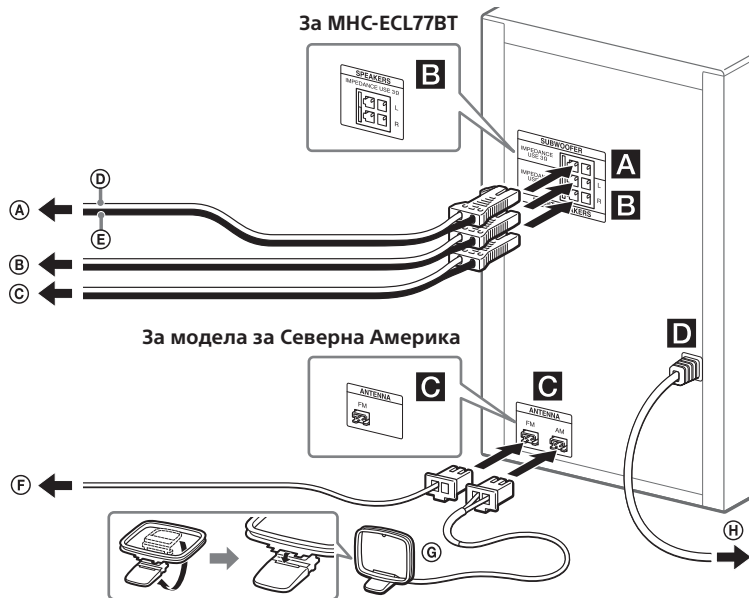
Дистанционно управление:
бутон ► (възпроизвеждане)*
Натиснете, за да стартирате възпроизвеждането.

Дистанционно управление:
бутон ■■ (пауза)
Натиснете, за да поставите възпроизвеждането на пауза.
- 17** Бутон FUNCTION
Натиснете, за да изберете функция.
- 18** Бутон PLAY MODE/TUNING MODE
– Натиснете, за да изберете режима на възпроизвеждане – на компактдиск, MP3 диск или USB устройство (стр. 11, 18).
– Натиснете, за да изберете режима на настройка (стр. 13).
- 19** Бутон REPEAT/FM MODE
– Натиснете за активиране на режим на повторно възпроизвеждане (стр. 11, 17).
– Натиснете, за да изберете режима на приемане на FM сигнали (моно или стерео) (стр. 13).
- 20** Бутон OPTIONS
Натиснете, за да влезете или излезете от менютата с опции.
- 21** Бутон CLEAR (стр. 12, 19)
Натиснете, за да изтриете последната стъпка от списъка на програмата.

- 22** **Бутон RETURN**
Натиснете за връщане към
предходния екран.
- 23** **Бутон TUNER MEMORY (стр. 13)**
Натиснете, за да настроите
предварително радиостанция.
- 24** **Бутон TUNER MEMORY NUMBER
(стр. 14)**
Натиснете, за да настроите
предварително зададена
радиостанция.
- 25** **Бутон DISPLAY (стр. 27)**
Натиснете, за да промените
информацията на дисплея.
- 26** **Бутон SLEEP (стр. 27)**
Натиснете, за да настроите
таймера за заспиване.
- 27** **Бутон TIMER MENU (стр. 10, 27)**
Натиснете, за да настроите
часовника и таймера за
възпроизвеждане.

* Бутоните VOLUME + и ► на
дистанционното управление имат
осезаема точка. Използвайте я за
отправна точка при работа със
системата.

Правилно свързване на системата



- Ⓐ Към събуфер
- Ⓑ Към ляв високоговорител
- Ⓒ Към десен високоговорител
- Ⓓ Кабел за високоговорителя (червен/⊕)
- Ⓔ Кабел за високоговорителя (черен/⊖)

Ⓐ SUBWOOFER (само за МНС-ECL99BT)

Свържете кабела на събуфера към жак SUBWOOFER. Поставете събуфера вертикално, за да получите по-добро възпроизвеждане на басите. Освен това разположете събуфера:

- на твърд под, където няма вероятно да възникне резонанс;
- поне на няколко сантиметра разстояние от стената;
- далече от центъра на стаята или поставете полица за книги срещу стената, за да избегнете генерирането на стояща вълна.

- Ⓕ Проводникова FM антена (Разтегнете я хоризонтално.)
- Ⓖ Рамкова AM антена (с изключение на модела за Северна Америка)
- Ⓗ Към електрически контакт

Ⓑ FRONT SPEAKERS (МНС-ECL99BT)/ SPEAKERS (МНС-ECL77BT)

Свържете кабелите на високоговорителите.

Ⓒ ANTENNA

При поставяне на конектора на антената се уверете, че сте го вкарали в правилната посока. Намерете място и ориентация, които осигуряват добро приемане на сигнал, след което настройте антената. Дръжте антената далече от кабелите на високоговорителите и от кабела за електрозахранване, за да избегнете прихващането на шум.

Ⓓ Захранване

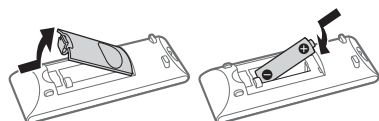
Свържете кабела за електрозахранване към електрически контакт.

При транспортиране на системата

Уверете се, че в няма поставен диск и свързано USB устройство, и изключете кабела за електрозахранване от електрическия контакт.

Поставяне на батериите

Поставете една батерия R6 (размер AA) (включена в комплекта), като спазвате поляритета, както е показано по-долу.



Бележки относно използването на дистанционното управление

- При нормално използване батерията ще издържи около шест месеца.
- Ако възнамерявате да не използвате дистанционното управление за дълъг период от време, извадете батерията, за да избегнете евентуална повреда поради протичане или окисляване.

Настройване на часовника

- 1 Натиснете I/⏻, за да включите системата.
- 2 Натиснете TIMER MENU, за да изберете режима на настройка на часовника.
Ако се покаже „SELECT“, натиснете неколkokратно ◀◀/▶▶, за да изберете „CLOCK“, след това натиснете ⊕ (ENTER).
- 3 Натиснете неколkokратно ↑/♦, за да зададете часа, след това натиснете ⊕.
- 4 Използвайте същата процедура, за да зададете минутите.

Забележка

Настройките на часовника ще се загубят, ако изключите кабела за електрозахранване или бъде прекъснато захранването.

За показване на часовника, когато системата е изключена

Натиснете DISPLAY. Часовникът се показва за няколко секунди.

Относно захранването

По подразбиране тази система е настроена да се изключва автоматично след около 15 минути, ако не се извършват операции или не се отчете аудио сигнал. За подробности вижте „За изключване на функцията за автоматично влизане в режим на готовност“ (стр. 34).

Възпроизвеждане на компактдиск/MP3 диск

1 Изберете функцията за компактдиск.

Натиснете CD.

2 Поставете диск.

Натиснете **▲** OPEN/CLOSE на устройството, за да отворите тавата на диска, след това поставете в нея диск така, че страната с етикета да е обърната нагоре.

3 Натиснете **▲** OPEN/CLOSE на устройството, за да затворите тавата на диска.

4 Стартирайте възпроизвеждането.

Натиснете **▶** (възпроизвеждане).

Други операции

За	Натиснете
Поставяне на възпроизвеждането на пауза	 . За да възобновите възпроизвеждането, натиснете ▶ .
Спиране на възпроизвеждането	■ . За да възобновите възпроизвеждането, натиснете ▶ . За да отмените възобновяването на възпроизвеждането, натиснете ■ отново.
Избиране на папка от MP3 диск	📁 + / 📁 - неколкократно.
Избиране на запис или файл	◀◀ / ▶▶ .
Намиране на точка в запис или файл	Задръжте натиснат бутон ◀◀ / ▶▶ по време на възпроизвеждане и го освободете в желаната точка.

За	Натиснете
Избиране на повторно възпроизвеждане	REPEAT/FM MODE неколкократно, докато се покаже „REP ONE ¹⁾ “, „REP FLDR ²⁾ “ или „REP ALL ³⁾ “.
Промяна на режима на възпроизвеждане	PLAY MODE/TUNING MODE неколкократно, докато плейърът спре. Можете да изберете нормално възпроизвеждане („FLDR“ за всички MP3 файлове в папката в диска), разбъркано възпроизвеждане („SHUF“ или „FLDRSHUF“ за разбъркано възпроизвеждане от папка) или възпроизвеждане на програма („PROGRAM“).

¹⁾ „REP ONE“: повтаря текущия запис или файл.

²⁾ „REP FLDR“ (само за MP3 дискове): повтаря текущата папка.

³⁾ „REP ALL“: повтаря всички записи или файлове.

Забележки относно

възпроизвеждането на MP3 дискове

- Не запазвайте други типове файлове или ненужни папки в диск с MP3 файлове.
- Папките, в които няма MP3 файлове, се пропускат.
- MP3 файловете се възпроизвеждат по реда на записването им върху диска.
- Системата може да възпроизвежда само MP3 файлове с разширение „.mp3“.
- Дори ако името на файла е с правилното разширение, но истинският формат е различен, при възпроизвеждането може да се получи силен шум, който да доведе до неизправност на системата.
- Максималният брой на:
 - папките е 256 (включително основната папка);
 - MP3 файловете е 999;
 - нивата на папките (дървовидната структура на файловете) е 8.

- Не може да се гарантира съвместимост с всички софтуери за кодиране/запис на MP3, записващи устройства и носители. Несъвместимите MP3 дискове може да причинят шум или прекъснат звук или да не се възпроизвеждат изобщо.

Забележка относно възпроизвеждането на мултисесийни дискове

Системата може да възпроизвежда непрекъснати сесии на диск, когато те са записани в същия формат като първата сесия. Сесия, записана в различен формат, и тези които следват след нея, не могат да бъдат възпроизведени. Имайте предвид, че дори ако сесиите са записани в един и същи формат, някои от тях може да не се възпроизведат.

Създаване на ваша собствена програма (Възпроизвеждане на програма)

1 Изберете функцията за компактдиск.

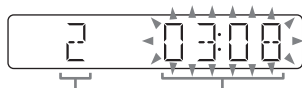
Натиснете CD.

2 Изберете режима на възпроизвеждане.

Натиснете PLAY MODE/TUNING MODE неколкократно, докато се покаже „PROGRAM“ при спрян плейър.

3 Изберете желаня номер на файл или запис

Натиснете неколкократно **◀◀/▶▶**, докато се покаже номера на желаня запис или файл.



Избран номер на запис или файл

Общо време на възпроизвеждане на избрания запис (само за CD-DA диск)

При програмиране на MP3 файлове в конкретна папка, натиснете **📁 +/📁** – неколкократно, за да изберете желаната папка, а след това изберете желания файл.

4 Програмирайте избрания запис или файл.

Натиснете **+**, за да въведете избрания запис или файл.

5 Повторете стъпки от 3 до 4, за да програмирате допълнителни записи или файлове. Общият максимален брой е 64.

6 За да възпроизведете програмата си от записи или файлове, натиснете ▶.

Програмата се изчиства, когато изпълните една от следните операции:

- смяна на функцията;
- изключване на системата;
- изключване на кабела за електрозахранване;
- отваряне на тавата на диска.

За да възпроизведете отново същата програма, натиснете ▶.

За отмяна на възпроизвеждането на програмата

Натиснете PLAY MODE/TUNING MODE.

Натиснете, за да изтриете последната стъпка от списъка на програмата

Натиснете CLEAR при спряно възпроизвеждане.

Слушане на радио

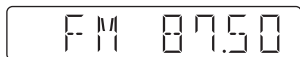
1 Изберете функцията за тунер.

За модела за Северна Америка
Натиснете TUNER (или неколкратно FUNCTION на устройството), за да изберете FM функцията.

За други модели
Натиснете TUNER (или FUNCTION на устройството) неколкратно, за да изберете FM или AM функцията.

2 Извършете настройката.

За автоматично сканиране
Натиснете неколкратно PLAY MODE/TUNING MODE, докато се покаже „AUTO“, след това натиснете TUNING+/TUNING-. Сканирането спира автоматично, когато бъде открита станция.



Ако сканирането не спре, натиснете ■, за да го прекратите, след което изпълнете ръчна настройка (вижте по-долу).

За ръчна настройка

Натиснете неколкратно PLAY MODE/TUNING MODE, докато се покаже „MANUAL“, след това натиснете неколкратно TUNING+/TUNING-, за да настроите желаната станция.

Когато настроите станция, предоставяща услуги RDS, на дисплея се показва името на станцията (само при модела за Европа).

Съвет

За да намалите шума при слаб сигнал от FM стерео станция, натиснете REPEAT FM MODE неколкратно, докато се покаже „MONO“, за да изключите приемането на стерео сигнал. Ще загубите стерео ефекта, но приемането на сигнала ще се подобри.

Предварително задаване на радиостанции

- 1 Настройте желаната станция.
- 2 Натиснете TUNER MEMORY, за да изберете режима на паметта на тунера.



- 3 Натиснете PRESET+/PRESET- неколкратно, за да изберете желаните предварително зададени номера.

Ако на избрания номер вече е зададена друга станция, тя ще бъде заменена от новата.

- 4 Натиснете ⊕, за да запаметите станцията.

- 5 Повторете стъпките от 1 до 4, за да запаметите други станции.

Предварително зададените станции се съхраняват в продължение на около половин ден дори ако изключите кабела за електрозахранване или бъде прекъснато захранването.

За модела за Северна Америка
Можете да настроите предварително до 20 FM станции.

За други модели
Можете да зададете предварително до 20 FM и 10 AM станции.

За настройване на предварително зададена радиостанция

Ако сте запаметили радиостанция под предварително зададен номер от 1 до 4, за да я зададете, трябва само да натиснете TUNER MEMORY NUMBER (1 до 4), когато е избрана функцията за тунер.

Ако сте записали радиостанция под предварително зададен номер 5 или по-висок, натиснете PLAY MODE/TUNING MODE неколkokратно, докато се покаже „PRESET“, след което натиснете PRESET+/PRESET- неколkokратно, за да изберете желаня предварително зададен номер.

Преди използване на USB устройството

Относно съвместими USB устройства вижте „Информация относно съвместими устройства“ (стр. 29). (Можете да използвате своите устройства на Apple с тази система само чрез BLUETOOTH връзка.)

Забележки

- Когато е необходимо свързване чрез USB кабел, свържете чрез кабела, предоставен с USB устройството за свързване. Вижте инструкциите за експлоатация, предоставени с USB устройството, което искате да свържете, за подробности за начина на работа.
- Възможно е да измине дълго време, преди да се покаже „SEARCH“, в зависимост от тип на свързаното USB устройство.
- Не свързвайте системата и USB устройството чрез USB концентратор.
- При поставяне на USB устройство системата прочита всички файлове в него. Ако има много папки или файлове в USB устройството, прочитането на USB устройството може да отнеме повече време.
- При някои свързани USB устройства след извършването на операция може да има забавяне, преди тя да се изпълни от тази система.
- Съвместимостта с всеки софтуер за кодиране/запис не може да бъде гарантирана. Ако аудио файловете в USB устройството са кодирани първоначално с несъвместим софтуер, те може да причинят шум или прекъснат звук или да не се възпроизведат изобщо.
- Тази система не поддържа непременно всички функции, осигурявани от свързаното USB устройство.
- Не изваждайте USB устройството по време на прехвърляне или изтриване. Това може да повреди данните в устройството или самото него.

За използване на системата като зарядно устройство за батерии

Можете да използвате системата като зарядно устройство за батерии за USB устройства, които разполагат с функция за презареждане.

Свържете USB устройството към ⚡ (USB) порта.

Зареждането започва, когато USB устройството бъде свързано към ⚡ (USB) порта. За подробности прегледайте ръководството за потребителя на USB устройството.

Прехвърляне на музика от диск

Можете да прехвърляте музика от диск (само CD-DA или MP3 дискове), като използвате следните режими на прехвърляне на тази система.

Прехвърляне CD SYNC:

Прехвърляне на всички CD-DA записи от CD-DA диска.

Прехвърляне на MP3 папка:

Прехвърляне на MP3 файлове в конкретна папка от MP3 диск.

Прехвърляне REC1: Прехвърляне от диска на запис или MP3 файл, който понастоящем се възпроизвежда.

1 Изберете функцията за компактдиск.

Натиснете CD.




2 Свържете USB устройството към ψ (USB) порта.

3 Поставете диск, който искате да прехвърлите.

4 Подгответе за прехвърляне.

Преминете към стъпка 5 в случай на прехвърляне CD SYNC.

За прехвърляне на MP3 папка

За прехвърляне на MP3 файлове в конкретна папка натиснете  +/  – неколкократно, за да изберете желаната папка. След това започнете възпроизвеждането и натиснете  веднъж.

Уверете се, че изтеклото време на възпроизвеждане е спряло на дисплея.

За прехвърляне REC1

Натиснете   , за да изберете записа или MP3 файла, който искате да прехвърлите, и започнете възпроизвеждане. За прехвърляне на MP3 файл в конкретна папка, натиснете  +/  – неколкократно, за да изберете желаната папка, а след това натиснете   , за да изберете MP3 файла, който искате да прехвърлите. След това стартирайте възпроизвеждането.

5 Натиснете REC TO USB на устройството.

На дисплея се показва „READY“.

6 Натиснете .

Прехвърлянето започва и на дисплея се показва „USB REC“. Не изваждайте USB устройството преди прехвърлянето да приключи.

Когато прехвърлянето приключи, на дисплея се показва „COMPLETE“ и се създават аудио файлове в MP3 формат.

За спиране на прехвърлянето

Натиснете .

Правила за генериране на папки и файлове

При прехвърляне към USB устройство се създава папка „MUSIC“ директно под „ROOT“. Папките и файловете се генерират в тази „MUSIC“ папка според метода на прехвърляне и източника, както следва.

Прехвърляне CD SYNC

Източник на прехвърлянето	Име на папката	Име на файла
CD-DA	„CDDA001“*	„TRACK001“*

Прехвърляне на MP3 папка

Източник на прехвърлянето	Име на папката	Име на файла
MP3	Същото както в източника на прехвърлянето	

Прехвърляне REC1

Източник на прехвърлянето	Име на папката	Име на файла
MP3	„MP3_REC1“	Същото както в източника на прехвърлянето
CD-DA	„CD_REC1“	„TRACK001“*

* Номерата на папките и файловете се задават подред от този момент нататък.

Забележки

- Ако започнете да прехвърляте в режим на разбъркано или повторно възпроизвеждане, избраният режим на възпроизвеждане автоматично се променя на нормално възпроизвеждане.
- Информацията CD-TEXT от компактдиска не се прехвърля при създадените MP3 файлове. Тази система не поддържа стандарта CD-TEXT.
- Прехвърлянето спира автоматично, ако:
 - свободното пространство на USB устройството свърши по време на прехвърлянето;
 - броят на аудио файловете и папките в USB устройството достигне лимита за броя, който системата може да разпознае.
- Ако папката или файла, които се опитвате да прехвърлите, вече съществуват в USB устройството със същото име, се добавя последователен номер след името, без да се изтрива оригиналната папка или файл.
- Не използвайте бутоните на дистанционното управление или устройството по време на прехвърлянето, за да предотвратите спирането му.

Забележка за съдържанието, защитено с авторски права

Прехвърлената музика се ограничава само до лична употреба. Използването на музиката за други цели изисква разрешение от притежателите на авторските права.

Възпроизвеждане на файл

Аудио форматите, които могат да бъдат възпроизведени в тази система, са MP3/WMA*.

* Файлове със защита на авторските права DRM (управление на цифровите права) не могат да бъдат възпроизведени на тази система. Файлове, изтеглени от онлайн музикален магазин не могат да бъдат възпроизведени на тази система.

1 Изберете функцията за USB.

Натиснете USB.

2 Свържете USB устройството към Ψ (USB) порта.

3 Стартирайте възпроизвеждането.

Натиснете \blacktriangleright .

Други операции

За	Натиснете
Поставяне на възпроизвеждането на пауза	\parallel . За да възобновите възпроизвеждането, натиснете \blacktriangleright .
Спиране на възпроизвеждането	\blacksquare . За да възобновите възпроизвеждането, натиснете \blacktriangleright ¹⁾ . За да отмените възобновяването на възпроизвеждането, натиснете \blacksquare отново.
Избиране на папка	$\text{📁} + / \text{📁} -$ неколкократно.
Избиране на файл	\lll / \ggg .
Намиране на точка във файл	Задържете натиснат бутона \lll / \ggg по време на възпроизвеждане и го освободете в желаната точка.
Избиране на повторно възпроизвеждане	REPEAT/FM MODE неколкократно, докато се покаже „REP ONE ²⁾ “, „REP FLDR ³⁾ “ или „REP ALL ⁴⁾ “.

За	Натиснете
Промяна на режима на възпроизвеждане	PLAY MODE/TUNING MODE няколкократно, докато USB устройството спре. Можете да изберете нормално възпроизвеждане („FLDR“ за всички файлове в папката в USB устройството), разбъркано възпроизвеждане („SHUF“ или „FLDRSHUF“ за разбъркано възпроизвеждане от папка) или възпроизвеждане на програма („PROGRAM“).

¹⁾ При възпроизвеждане на VBR MP3/WMA файл (с променлива побитова скорост) системата може да възобнови възпроизвеждането от друго място.

²⁾ „REP ONE“: повтаря текущия файл.

³⁾ „REP FLDR“: повтаря текущата папка.

⁴⁾ „REP ALL“: повтаря всички файлове в USB устройство.

Забележки

- Тази система не може да възпроизвежда аудио файлове от USB устройство в следните случаи:
 - когато броят на аудио файловете в папката надвишава 999;
 - когато общият брой на аудио файловете в USB устройството надвишава 999;
 - когато броят на папките в USB устройството надвишава 256 (включително папката „ROOT“ и празните папки).

Тези стойности може да се различават в зависимост от файла и структурата на папките. Не запазвайте други типове файлове или ненужни папки в USB устройство с аудио файлове.

- Системата може да възпроизвежда само до 8 папки в йерархична структура.
- Файловете и папките се показват в реда на създаването им в USB устройството.
- Папките, в които няма аудио файлове, се пропускат.

- Аудио форматите, които можете да слушате с тази система, са:
 - MP3: разширение на файл „.mp3“;
 - WMA: разширение на файл „.wma“;
 Имайте предвид, че дори ако името на файла е с правилно разширение, но истинският формат е различен, може да се възпроизведе шум или да възникне неизправно функциониране на системата.

За изтриване на аудио файлове или папки от USB устройството

- 1 Изберете функцията за USB. Натиснете USB.
- 2 Свържете USB устройството към ψ (USB) порта.
- 3 Натиснете ⏪/⏩ или 📁 +/📁 – няколкократно, за да изберете аудио файла или папката, които искате да изтриете, след това стартирайте възпроизвеждането.
- 4 Натиснете OPTIONS.
- 5 Натиснете ⬆/⬆ няколкократно, за да изберете „ERASE“, след това натиснете ⊕.
- 6 Натиснете ⬆/⬆, за да изберете „FOLDER“ или „FILE“, след това натиснете ⊕. На дисплея мига „ERASE??“.
- 7 Натиснете ⊕. На дисплея се показва „COMPLETE“.

Създаване на ваша собствена програма (Възпроизвеждане на програма)

1 Изберете функцията за USB.

Натиснете USB.

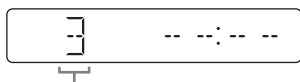
2 Изберете режима на възпроизвеждане.

Натиснете PLAY MODE/TUNING MODE неколкократно, докато се покаже „PROGRAM“ при спрян плейър.

3 Изберете желания номер на файл

Натиснете ◀◀/▶▶

неколкократно, докато се покаже номерът на желания файл.



Избран номер на файл

При програмиране на MP3/WMA файлове в конкретна папка, натиснете +/ – неколкократно, за да изберете желаната папка, след това изберете желания файл.

4 Програмирайте избрания файл.

Натиснете ⊕, за да въведете избрания файл.

5 Повторете стъпки от 3 до 4, за да програмирате допълнителни файлове. Общият максимален брой е 64.

6 За да възпроизведете програмата си от файлове, натиснете ▶.

Програмата се изчиства, когато изпълните една от следните операции:

- смяна на функцията;
- изключване на системата;
- изключване на кабела за електрозахранване.

За да възпроизведете отново същата програма, натиснете ▶.

За отмяна на възпроизвеждането на програмата

Натиснете PLAY MODE/TUNING MODE.

Натиснете, за да изтриете последната стъпка от списъка на програмата

Натиснете CLEAR при спряно възпроизвеждане.

Относно безжичната технология BLUETOOTH

BLUETOOTH е безжична технология с малък обхват, която позволява безжичен обмен на данни между цифрови устройства. Безжичната технология BLUETOOTH работи в обхват от около 10 метра.

Поддържани версия, профили и кодеци на BLUETOOTH

Поддържана версия на BLUETOOTH:

- BLUETOOTH стандартна версия 3.0

Поддържани BLUETOOTH профили:

- A2DP (Разширен профил за разпространение на аудио)
- AVRCP 1.3 (Профил за дистанционно управление на аудио и видео)
- SPP (Профил за серийни портове)

Поддържани кодеци за BLUETOOTH:

- SBC (Кодек за подобхват)
- AAC (Advanced Audio Coding) (с изключение на модела за Северна Америка)

Слушане на музика безжично от BLUETOOTH устройство

Можете да слушате музика от своето BLUETOOTH устройство посредством безжична връзка.

Относно индикатора BLUETOOTH

Индикаторът BLUETOOTH свети или мига в синьо, за да покаже състоянието на BLUETOOTH.

Състояние на системата	Състояние на индикатора
BLUETOOTH в готовност	Мига бавно
BLUETOOTH вдвояване	Мига бързо
BLUETOOTH свързване	Мига
BLUETOOTH връзката е установена	Светва

За да изключите индикатора за BLUETOOTH

Изключете BLUETOOTH сигнала (стр. 25).

Сдвояване на тази система с BLUETOOTH устройство

Сдвояването е операция, при която BLUETOOTH устройствата се регистрират предварително едно към друго. След извършване на операция по сдвояване не е необходимо тя да се изпълнява повторно. Ако устройството ви е съвместим с NFC смартфон, не е необходим процедура по ръчно сдвояване.

1 Поставете BLUETOOTH устройството на разстояние до 1 метър от системата.

2 Натиснете BLUETOOTH, за да изберете BLUETOOTH функцията.

Ако бъде избрана BLUETOOTH функцията, когато няма информация за сдвояване, системата ще влезе автоматично в режим на сдвояване.

Забележка

Ако BLUETOOTH връзката е установена, я прекъснете. Вижте „За да прекъснете BLUETOOTH връзката“ (стр. 23).

3 Задръжте натиснат бутона BLUETOOTH за 5 или повече секунди.

На дисплея мига „PAIRING“.

4 Извършете процедурата по сдвояване на BLUETOOTH устройството.

За подробности вижте инструкциите за експлоатация на BLUETOOTH устройството.

5 Изберете номера на модела на устройството на дисплея на BLUETOOTH устройството.

Например изберете „SONY:MHC-ECL99BT“ или „SONY:MHC-ECL77BT“.

Ако се изисква ключ за достъп на BLUETOOTH устройството, въведете „0000“.

6 Извършете BLUETOOTH свързване на BLUETOOTH устройството.

След завършване на сдвояването и установяване на BLUETOOTH връзка на дисплея се показва „BT AUDIO“.

В зависимост от BLUETOOTH устройството връзката може да стартира автоматично след завършване на сдвояването.

Забележки

- Можете да сдвоите до 8 BLUETOOTH устройства. Ако сдвоите 9-то BLUETOOTH устройство, устройството, което е сдвоено най-отдавна, ще бъде изтрито.
- „Ключът за достъп“ може да е наречен „Код за достъп“, „ПИН код“, „ПИН номер“, „Парола“ и т.н. в зависимост от устройството.
- Състоянието на готовност на системата за сдвояване се отменя след около 5 минути. Ако сдвояването не е успешно, повторете процедурата от стъпка 1.
- Ако искате да извършите сдвояване с друго BLUETOOTH устройство, повторете стъпки от 1 до 6.

За отмяна на операция за сдвояване

Натиснете BLUETOOTH.

Свързване към смартфон чрез едно докосване (NFC)

Когато докоснете системата със съвместим с NFC смартфон, тя автоматично:

- се включва с BLUETOOTH функцията;
- завършва сдвояване;
- завършва BLUETOOTH връзката.

Какво представлява „NFC“?

NFC (Near Field Communication) е технология, която позволява безжична комуникация в малък обхват между различни устройства, като мобилни телефони и IC маркери. Благодарение на функцията NFC може лесно да се осъществи комуникация на данни, като устройството се докосне до означената за целта точка на устройството, съвместими с NFC.

1 Изтеглете и инсталирайте приложението „NFC Easy Connect“.

Изтеглете безплатното приложение за Android™ от Google Play™, като потърсите „NFC Easy Connect“ или осъществите достъп до него чрез двуизмерния код по-долу. Може да се начисляват такси за обмен на данни.

Двуизмерен код* за директен достъп

* Използвайте приложение за четене на двуизмерен код.



Забележки

- Приложението може да не се предлага в някои държави и/или региони.
- В зависимост от смартфона можете да използвате функцията NFC, без да инсталирате приложението. В такъв случай операциите и спецификациите могат да се различават. За подробности прегледайте инструкциите за експлоатация на вашия смартфон.

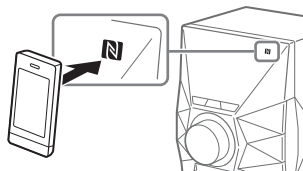
Съвместими смартфони

Смартфони с вградена функция NFC (операционна система: Android 2.3.3 или по-нова, с изключение на Android 3.x)

2 Стартирайте приложението „NFC Easy Connect“ на смартфона.

Уверете се, че се показва екранът на приложението.

3 Докоснете смартфона до маркировката N на системата, докато смартфонът завибрира.



Завършете свързването, като следвате инструкциите, показвани на смартфона. След като се установи BLUETOOTH връзката, индикаторът за BLUETOOTH спира да мига и остава светнал. На дисплея се показва „BT AUDIO“. Можете да превключвате източника на звука от смартфона към друго съвместимо с NFC BLUETOOTH устройство. За подробности вижте инструкциите за експлоатация на BLUETOOTH устройството.

Съвет

Ако сдвояването и BLUETOOTH свързването са неуспешни, направете посоченото по-долу.

- Стартирайте отново „NFC Easy Connect“ и бавно придвижете смартфона над маркировката N.
- Ако използвате за смартфона калъф, предлаган в търговската мрежа, свалете го.

Слушане на музика от BLUETOOTH устройство

Можете да управлявате BLUETOOTH устройство, като свържете системата и него чрез AVRCP.

Преди да възпроизведате музика, проверете следното:

- дали BLUETOOTH функцията на BLUETOOTH устройството е включена;
- дали сдвояването е завършено.

За да възпроизведете музика от несъвместимо с NFC BLUETOOTH устройство

1 Натиснете BLUETOOTH, за да изберете функцията за BLUETOOTH.

На дисплея се показва „BT AUDIO“.

2 Установете връзка с BLUETOOTH устройството.

Последното свързано BLUETOOTH устройство ще бъде свързано автоматично. Установете BLUETOOTH връзка от BLUETOOTH устройството, ако то не е свързано.

3 Натиснете ►.

В зависимост от BLUETOOTH устройството

- може да се наложи да натиснете ► два пъти;
- може да се наложи да стартирате възпроизвеждането на аудио източник на BLUETOOTH устройството.

Забележки

- Когато системата не е свързана към BLUETOOTH устройство, тя автоматично ще се свърже към последното свързано BLUETOOTH устройство, когато натиснете ►.
- Ако се опитате да свържете друго BLUETOOTH устройство със системата, връзката с текущо свързаното BLUETOOTH устройство ще се прекъсне.

За да възпроизведете музика от съвместим с NFC смартфон

Докоснете смартфона към маркировката N на системата, за да установите BLUETOOTH връзка. Стартирайте на смартфона възпроизвеждане на аудио източник. За подробности относно възпроизвеждането вижте инструкциите за експлоатация на смартфона.

За да прекъснете BLUETOOTH връзката

■ За несъвместими с NFC BLUETOOTH устройства

- 1 Натиснете OPTIONS.
- 2 Натиснете ▲/▼ неколкократно, за да изберете „DISCONNECT“, след това натиснете ⊕.

В зависимост от BLUETOOTH устройството, BLUETOOTH връзката може да бъде прекратена автоматично, след като спрете възпроизвеждането.

■ За съвместими с NFC смартфони

Отново докоснете смартфона до маркировката N на системата.

Изтриване на цялата информация за регистрация на сдвояването

За да изтриете цялата информация за регистрация, системата трябва да бъде нулирана до фабрични настройки. Вижте „За възстановяване на фабричните настройки на системата“ (стр. 34).

Настройване на BLUETOOTH аудио кодеците

(с изключение на модела за Северна Америка)

1 Натиснете BLUETOOTH, за да изберете функцията за BLUETOOTH.

На дисплея се показва „BT AUDIO“.

Забележка

Ако BLUETOOTH връзката е установена, я прекъснете. Вижте „За да прекъснете BLUETOOTH връзката“ (стр. 23).

2 Натиснете OPTIONS.

3 Натиснете \uparrow/\downarrow неколкократно, за да изберете „BT:AAC“, след това натиснете \oplus .

4 Натиснете неколкократно \uparrow/\downarrow , за да изберете „ON“ или „OFF“, след това натиснете \oplus .

- ON: изберете тази настройка, ако BLUETOOTH устройството поддържа Advanced Audio Coding (AAC).
- OFF: изберете тази настройка, ако BLUETOOTH устройството поддържа само Sub Band Codec (SBC).

Забележка

Ако е избран кодекът AAC, можете да се наслаждавате на висококачествен звук. В случай че не можете да слушате звук в AAC формат от устройството, изберете „OFF“.

Задаване на режим на готовност на BLUETOOTH

Режимът на готовност на BLUETOOTH разрешава на системата да включи автоматично, когато установите BLUETOOTH връзка от BLUETOOTH устройство.

1 Натиснете OPTIONS.

2 Натиснете \uparrow/\downarrow неколкократно, за да изберете „BT:STBY“, след това натиснете \oplus .

3 Натиснете неколкократно \uparrow/\downarrow , за да изберете „ON“ или „OFF“, след това натиснете \oplus .

Когато режимът на готовност на BLUETOOTH е включен, системата очаква BLUETOOTH връзка дори когато е била изключена. Когато се установи BLUETOOTH връзка, системата се включва автоматично.

Съвет

Деактивирайте режима на готовност на BLUETOOTH, за да намалите консумацията на електроенергия в режим на готовност (еко режим).

Включва или изключва BLUETOOTH сигнала

Може да се свържете към системата от сдвоено BLUETOOTH устройство с всички функции, когато BLUETOOTH сигналът на системата е включен. BLUETOOTH сигналът е включен по подразбиране.

Използвайте бутоните на устройството, за да извършите тази операция.

Задръжте натиснат бутоните EQ и ENTER за около 5 секунди.

„BT ON“ или „BT OFF“ се показва на дисплея.

Забележки

- Не може да извършите следните операции, когато BLUETOOTH сигналът е изключен:
 - сдвояване с BLUETOOTH устройство;
 - настройване на BLUETOOTH аудио кодеците;
 - настройване на режима на готовност на BLUETOOTH.
 - използване на „SongPal“ чрез BLUETOOTH.
- Когато BLUETOOTH сигналът е изключен, тази система не може да бъде открита и не може да се установи връзка от BLUETOOTH устройство.

Използване на „SongPal“ чрез BLUETOOTH

(с изключение на модела за Северна Америка)

Относно приложението

Google Play и App Store предлагат приложение, специално предназначено за този модел. Потърсете „SongPal“ и изтеглете безплатното приложение, за да научите повече за удобните функции.

Използване на опционален аудио компонент

1 Подгответе звуковия източник.

Свържете опционален аудио компонент към жака(овете) AUDIO IN на устройството с помощта на аналогов аудио кабел (не е включен в комплекта).

2 Натиснете неколкократно VOLUME -, докато „VOL MIN“ се покаже на дисплея.

3 Изберете функцията за аудио вход.

Натиснете AUDIO IN.

4 Стартирайте възпроизвеждането.

Стартирайте възпроизвеждането на свързания компонент и регулирайте силата на звука.

Забележка

Системата може да влезе автоматично в режим на готовност, ако силата на звука на свързания компонент е твърде слаба. Регулирайте този параметър по съответния начин. Вижте „За изключване на функцията за автоматично влизане в режим на готовност“ (стр. 34).

Регулиране на звука

За	Натиснете
Регулиране на силата на звука	VOLUME +/-.
Генериране на по-динамичен звук	MEGA BASS.
Настройване на звуковия ефект	EQ +/-EQ – неколкократно, докато се покаже желаният звуков ефект.

Промяна на дисплея

За	Натиснете
Промяна на информацията на дисплея*	DISPLAY неколкократно, когато системата е включена.

* Например можете да прегледате информация, като номер на запис, име на файл/папка, име на албум или изпълнител.

Системата предлага следния режим на показване.

Режим на показване	Когато системата е изключена
Режим на пестене на енергия	Дисплеят се изключва, за да пести енергия. Часовникът продължава да работи.

Забележки относно информацията на дисплея

- Знаците, които не може да бъдат показани, се извеждат като „_“.
- Не се показва следната информация:
 - общото време на възпроизвеждане за MP3 диск и USB устройство;
 - оставащото време на възпроизвеждане за MP3/WMA файл.
- Не се показва правилно следната информация:
 - изтеклото време на възпроизвеждане на MP3/WMA файл, кодиран с VBR (променлива побитова скорост);
 - имената на папките и файловете, които не отговарят на ISO9660 Level 1/Level 2 по отношение на формата на разширение.

Използване на таймерите

Системата предлага две функции на таймери. Ако използвате и двата таймера, този за заспиване има приоритет.

Таймер за заспиване:

можете да заспите, докато слушате музика. Тази функция работи дори когато часовникът не е настроен. Натиснете SLEEP неколкократно. Ако изберете „AUTO“, системата се изключва автоматично след спиране на текущия диск или USB устройство или след 100 минути.

Таймер за възпроизвеждане:

можете да се събудите със съдържание от компактдиск, FM предаване, AM предаване (с изключение на модела за Северна Америка), iPod/iPhone или USB устройство в предварително зададено време. Уверете се, че сте сверили часовника.

1 Подгответе звуковия източник.

Подгответе звуковия източник и след това натиснете VOLUME +/- за да регулирате силата на звука.

2 Изберете режима на настройка на таймера.

Натиснете TIMER MENU. Ако часовникът не е настроен, системата ще бъде в режим на настройка на часовника. В такъв случай настройте часовника.

3 Настройте таймера за възпроизвеждане.

Натиснете неколкократно **◀◀/▶▶**, за да изберете „PLAY SET“, след това натиснете **⊕**.

4 **Задайте времето за стартиране на възпроизвеждането.**

Натиснете неколкократно **▲/▼**, за да зададете часа, след това натиснете **⊕**. Изпълнете същата процедура, за да настроите минутите.

5 **Изпълнете същата процедура като от стъпка 4, за да настроите времето за спиране на възпроизвеждането.**

6 **Изберете звуковия източник.**

Натиснете неколкократно **▲/▼**, докато се покаже желаният източник на звук, след това натиснете **⊕**.

7 **Изключете системата.**

Натиснете **I/⏻**. Системата се включва автоматично преди предварително зададеното време.

Ако системата е достигнала предварително зададеното време, таймерът за възпроизвеждане няма да се активира. Не работете със системата от момента на включването ѝ до стартирането на възпроизвеждането.

За проверка на настройката

- 1** Натиснете **TIMER MENU**.
- 2** Натиснете неколкократно **⏮/⏭**, за да изберете „SELECT“, след което натиснете **⊕**.
- 3** Натиснете неколкократно **⏮/⏭**, за да изберете „PLAY SEL“, след което натиснете **⊕**.

За да отмените таймера

Повторете същата процедура като в „За проверка на настройката“, докато „OFF“ не се появи в стъпка 3, след което натиснете **⊕**.

За промяна на настройката

Започнете отначало от стъпка 1 на „Използване на таймерите“.

Съвет

Настройката на таймера на възпроизвеждане остава в сила, докато не бъде отменена ръчно.

Информация относно съвместими устройства

Относно поддържаните USB устройства

- Тази система поддържа само USB Mass Storage Class.
- Тази система поддържа само USB устройства, форматирани под FAT (без exFAT).
- Някои USB устройства може да не функционират с тази система.

Относно BLUETOOTH комуникацията за iPhone и iPod touch

Изработено за

- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPhone 4s
- iPhone 4
- iPod touch (5-то поколение)
- iPod touch (4-то поколение)

Отстраняване на неизправности

1 Уверете се, че кабелът за електрозахранване и кабелите на високоговорителите са свързани правилно и стабилно.

2 Намерете проблема в контролния списък по-долу и извършете посоченото коригиращо действие.

Ако проблемът продължи, свържете се с най-близкия търговец на Sony.

Ако на дисплея се покаже „PROTECT“

Изключете незабавно кабела за електрозахранване и проверете посочените по-долу елементи, след като „PROTECT“ изчезне.

- Използвате ли само високоговорителите, които са включени в комплекта?
 - Нещо блокира ли вентилационните отвори на системата?
- След като проверите горепосочените елементи и не откриете никакви проблеми, свържете отново кабела за електрозахранване и включете системата. Ако проблемът продължи, свържете се с най-близкия търговец на Sony.

Ако на дисплея се покаже „OVER CURRENT“

Открит е проблем с нивото на електрическото напрежение от Ψ (USB) порта. Изключете системата и извадете USB устройството от Ψ (USB) порта. Уверете се, че няма проблем с USB устройството. Ако извеждането на тези съобщения продължи, консултирайте се с най-близкия търговец на Sony.

Общи

Системата не се включва.

- Включен ли е кабелът за електрозахранване?

Системата е влязла неочаквано в режим на готовност.

- Това не е неизправност. Системата влиза в режим на готовност автоматично след около 15 минути, ако не се извършват операции или не се отчита аудио сигнал. Вижте „За изключване на функцията за автоматично влизане в режим на готовност“ (стр. 34).

Внезапно е отменена настройката на часовника или работата на таймера за възпроизвеждане.

- Ако изтече около минута, без да се извършват операции, настройката на часовника или тази на таймера за възпроизвеждане се отменят автоматично. Повторете операцията от началото.

Няма звук.

- Проверете връзките на високоговорителите.
- Използвате ли само високоговорителите, които са включени в комплекта?
- Нещо блокира ли вентилационните отвори на системата?
- Указаната станция може временно да е спряла излъчването.

Звукът идва от един канал или левият и десният канали са небалансирани.

- Разположете високоговорителите възможно най-симетрично.
- Свържете само високоговорителите от комплекта.

Има силно бръмчене или шум.

- Отдалечете системата от източниците на шум.
- Свържете системата към друг електрически контакт.
- Монтирайте филтър на шум (предлага се отделно) към кабела за електрозахранване.

Дистанционното управление не работи.

- Отстранете всички препятствия между дистанционното управление и сензора за него на устройството и поставете системата далече от флуоресцентно осветление.
- Насочете дистанционното управление към сензора.
- Приближете дистанционното управление до системата.

С изключение на I/⏻ нито един от бутоните на устройството не работи, а на дисплея се показва „LOCK ON“.

- Активирана е функцията за защита за деца. За да я деактивирате, задръжте натиснат бутона ■ на устройството, докато на дисплея се покаже „LOCK OFF“.

Дискът не може да се извади и на дисплея се показва „LOCKED“.

- Свържете се с търговец или местен упълномощен сервиз на Sony.

„SEARCH“ или „READING“ се показва на дисплея.

- Използвайте системата, след като съобщението изчезне.

CD/MP3 диск

Звукът прескача или дискът не се възпроизвежда.

- Почистете диска и го поставете отново.
- Преместете системата на място без вибрации (например върху стабилна стойка).
- Отдалечете високоговорителите от системата или ги поставете върху отделни стойки. При висока сила на звука вибрациите на високоговорителите може да предизвикат прескачането му.

Възпроизвеждането не започва от първия запис.

- Настройте нормален режим на възпроизвеждане.

Стартирането на възпроизвеждането отнема повече време от обичайното.

- Следните дискове могат да увеличат времето за започване на възпроизвеждането:
 - диск, записан със сложна дървовидна структура;
 - диск, записан в мултисесиен режим;
 - диск, който не е бил финализиран (към който може да се добавят данни);
 - диск, в който има много папки.

USB устройство

Свързаното USB устройство не може да се зарежда.

- Уверете се, че USB устройството е свързано стабилно.

USB устройството не работи правилно.

- Ако свържете неподдържано USB устройство, могат да възникнат посочените по-долу проблеми. Вижте „Информация относно съвместими устройства“ (стр. 29).
 - USB устройството не е разпознато.
 - Имената на файловете и папките не се показват на системата.
 - Възпроизвеждането не е възможно.
 - Звукът прескача.
 - Има шум.
 - Възпроизвежда се изкривен звук.

Няма звук.

- USB устройството не е свързано правилно. Изключете системата, след което свържете отново USB устройството.

Има шум, прескачане или изкривен звук.

- Изключете системата, след което свържете отново USB устройството.

- Самите музикалните данни съдържат шум или звукът е изкривен. Шумът може да е въведен в процеса на създаване на музиката при използване на системата или компютъра. Създайте музикалните данни отново.
- Файловете са кодирани с ниска побитова скорост. Изпратете към USB устройството файлове, кодирани с по-висока побитова скорост.

Показва се „SEARCH“ за продължително време или стартирането на възпроизвеждането отнема дълго време.

- Процесът по прочитането може да отнеме дълго време в следните случаи:
 - има много папки или файлове на USB устройството;
 - файловата структура е изключително сложна;
 - капацитетът на паметта е прекалено голям;
 - вътрешната памет е фрагментирана.

Грешна визуализация

- Знаците, които не може да бъдат показани, се извеждат като „_“.

USB устройството не е разпознато;

- Изключете системата и свържете отново USB устройството. След това включете системата.
- Вижте „Информация относно съвместими устройства“ (стр. 29).

При прехвърляне възниква грешка.

- Вижте „Информация относно съвместими устройства“ (стр. 29).
- USB устройството не е форматирано правилно. Вижте инструкциите за експлоатация на USB устройството, за да разберете как да форматирате.

- Изключете системата и отстранете USB устройството. Ако USB устройството разполага с превключвател за захранването, изключете го и след това го включете отново, след като сте го изключили от системата. След това извършете отново прехвърлянето.
- USB устройството или захранването са били изключени по време на прехвърлянето. Изтрийте частично прехвърления файл и извършете прехвърлянето отново. Ако това не коригира проблема, USB устройството може да е повредено. Направете справка с инструкциите за експлоатация на USB устройството за това, как да разрешите този проблем.

Аудио файловете или папките в USB устройството не могат да бъдат изтрити.

- Проверете дали USB устройството е защитено срещу запис.
- USB устройството е било изключено или захранването е било прекъснато по време на изтриването. Изтрийте частично изтрития файл. Ако това не коригира проблема, USB устройството може да е повредено. Направете справка с инструкциите за експлоатация на USB устройството за това, как да се разрешите този проблем.

Възпроизвеждането не се стартира.

- Изключете системата и свържете отново USB устройството. След това включете системата.
- Вижте „Информация относно съвместими устройства“ (стр. 29).
- Натиснете ►, за да стартирате възпроизвеждането.

Възпроизвеждането не започва от първия запис.

- Настройте нормален режим на възпроизвеждане.

Файловете не могат да бъдат възпроизведени.

- Аудио файловете могат да имат неподходящи разширения. Тази система поддържа следните разширения на имена на файлове:
 - MP3: разширение на файл „.mp3“;
 - WMA: разширение на файл „.wma“.
 - USB устройствата за съхранение, форматираны с файлови системи, различни от FAT16 или FAT32, не се поддържат.*
 - Ако използвате USB устройство с няколко дяла, само файловете на първия дял могат да бъдат възпроизведени.
 - Файловете, които са шифрирани или защитени с пароли и др., не могат да бъдат възпроизведени.
- * Тази система поддържа FAT16 и FAT32, но някои USB устройства за съхранение може да не поддържат тези FAT системи. За подробности вижте инструкциите за експлоатация на всяко USB устройство за съхранение или се свържете с производителя.

Тунер

Има силно бучене, шум или невъзможност за приемане на станции.

- Свържете правилно антената.
- Пробвайте с друго местоположение и ориентация за по-добро приемане.
- Дръжте антената далече от кабелите на високоговорителите и от кабела за електрозахранване, за да избегнете прихващането на шум.
- Изключете близко разположеното електрическо оборудване.

BLUETOOTH устройство

Не може да се извърши вдвояване.

- Приближете BLUETOOTH устройството до системата.
- Може да не е възможно да се извърши вдвояване, ако около системата има други BLUETOOTH устройства. В такъв случай изключете останалите BLUETOOTH устройства.
- Уверете се, че сте въвели правилния ключ за достъп при избора на номер на модела (тази система) на BLUETOOTH устройството.

Връзката не е възможна.

- BLUETOOTH устройството, към което се опитвате да се свържете, не поддържа профила A2DP и не може да бъде свързано със системата.
- Активирайте BLUETOOTH функцията на BLUETOOTH устройството.
- Установете връзка от BLUETOOTH устройството.
- Информацията за регистрация на вдвояването е изтрита. Извършете отново операцията за вдвояване.
- Изтрийте информацията за регистриране на вдвояване от BLUETOOTH устройството, като нулирате системата до фабрични настройки (стр. 34), и отново извършете операцията за вдвояване (стр. 21).

Звукът прескача или варира или връзката се губи.

- Разстоянието между системата и BLUETOOTH устройството е прекалено голямо.
- Ако между системата и BLUETOOTH устройството има препятствия, отстранете ги или ги избегнете.
- Ако наблизо има оборудване, което генерира електромагнитно излъчване, например безжична LAN мрежа, друго BLUETOOTH устройство или микровълнова печка, преместете ги на разстояние.

Звукът от вашето BLUETOOTH устройство не може да бъде чул на тази система.

- Най-напред увеличете силата на звука на вашето BLUETOOTH устройство, след което регулирайте силата на звука чрез VOLUME +/-.

Наличие на силно бучене, шум или изкривен звук.

- Ако между системата и BLUETOOTH устройството има препятствия, отстранете ги или ги избегнете.
- Ако наблизо има оборудване, което генерира електромагнитно излъчване, например безжична LAN мрежа, друго BLUETOOTH устройство или микровълнова печка, преместете ги на разстояние.
- Намалете силата на звука на свързаното BLUETOOTH устройство.

За промяна на интервала за АМ настройка (с изключение на моделите за Северна Америка, Европа и Русия)

Интервалът за АМ настройка е предварително зададен фабрично на 9 kHz или 10 kHz.

Използвайте бутоните на устройството за промяна на интервала за АМ настройка.

1 Настройте АМ станция.

- 2 Задръжте натиснат бутона MEGA BASS на устройството, докато на дисплея се покаже „530“ (10 kHz) или „531“ (9 kHz). Всички предварително зададени АМ станции се изтриват.

За възстановяване на фабричните настройки на системата

Ако системата все още не работи правилно, възстановете фабричните ѝ настройки.

- 1 Изключете и включете отново кабела за електрозахранване, след което включете системата.
- 2 Задръжте натиснати бутоните ■ и EQ на устройството, докато се покаже „RESET“.
Всички конфигурирани от потребителя настройки, като например предварително зададените радиостанции, информацията за регистрация на сдвояванията, таймера и часовника, се нулират спрямо фабричните настройки по подразбиране.

За изключване на функцията за автоматично влизане в режим на готовност

Тази система има функция за автоматично влизане в режим на готовност. С нея системата влиза в режим на готовност автоматично след около 15 минути, ако не се извършват операции или не се отчете аудио сигнал. По подразбиране функцията за автоматично влизане в режим на готовност е включена.

Задръжте в натиснато положение I/⏻, докато системата е включена, докато се покаже „AUTO STANDBY OFF“.

За да включите функцията, повторете процедурата, докато се покаже „AUTO STANDBY ON“.

Забележки

- Функцията за автоматично влизане в режим на готовност е невалидна за функцията за тунер.
- Системата може да не влезе автоматично в режим на готовност в следните случаи:
 - когато е отчетен аудио сигнал;
 - при възпроизвеждане на аудио записи или файлове;
 - докато работи предварително зададеният таймер за възпроизвеждане или за заспиване.

Съобщения

DISC ERR

Поставили сте диск, който не може да се възпроизведе.

ERROR

Не можете да прехвърляте музика на USB устройство, защото е защитено срещу запис или паметта му е пълна.

FULL

Опитали сте да програмирате повече от 64 записа или файла (стъпки).

NO FILE

На CD-R/CD-RW дисковете или на USB устройството няма файлове, които могат да бъдат възпроизведени.

NO STEP

Всички програмирани стъпки са изтрити.

NO USB

Не е свързано USB устройство или е свързано неподдържано USB устройство.

PLAY SET

Опитали сте да изберете таймера, когато таймерът за възпроизвеждане не е настроен.

PLS STOP

Натиснали сте PLAY MODE/TUNING MODE по време на възпроизвеждане.

SELECT

Натиснали сте TIMER MENU по време на работа на таймера.

TIME NG

Зададена е една и съща стойност за времената на начало и на край на таймера за възпроизвеждане.

Предпазни мерки

Дискове, които тази система МОЖЕ да възпроизвежда

- аудио CD;
- CD-R/CD-RW (аудио данни/MP3 файлове).

Дискове, които тази система НЕ МОЖЕ да възпроизвежда

- CD-ROM;
- CD-R/CD-RW, различни от записаните във формата на музикален компактдиск, отговарящ на ISO9660 Level 1/Level 2;
- CD-R/CD-RW, записани в мултисесия, която не е завършена чрез „приключване на сесията“;
- CD-R/CD-RW с лошо качество на записа, CD-R/CD-RW с драскотини или замърсявания или CD-R/CD-RW, записани на несъвместимо записващо устройство;
- неправилно финализирани CD-R/CD-RW;
- дискове с файлове, които са различни от MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3);
- дискове с нестандартна форма (например сърце, квадрат, звезда);
- дискове, върху които има остатъци от тиксо, хартия или стикер;
- дискове под наем или употребявани дискове, върху които има печати, чието лепило излиза извън тях;
- дискове, чиито етикети са отпечатани с лепкаво на пипане мастило.

Забележки за дисковете

- Преди възпроизвеждане избърсвайте диска от центъра към ръба с кърпа за почистване.
- Не използвайте за почистване разтворители като бензин, разреждател, препарати за почистване или антистатичен спрей, предназначен за винилови грамофонни плочи.
- Не излагайте дисковете на директна слънчева светлина или на източници на топлина, като например въздухопроводи с горещ въздух. Не ги оставяйте в автомобил, паркиран на директна слънчева светлина.

Относно безопасността

- Изключете кабела за електрозахранване от електрическия контакт, ако не възнамерявате да го използвате за продължителен период от време. При изключване на устройството винаги хващайте щепсела. Никога не дърпайте самия кабел.
- В случай че тежък предмет или течност падне върху системата, изключете я от контакта и я предайте за проверка на квалифицирани специалисти, преди да я използвате отново.
- Кабелът за електрозахранване може да се подменя само в квалифициран сервис.

Относно разположението

- Не поставяйте системата в наклонено положение или на места, където е твърде горещо, студено, прашно, мръсно, влажно или без подходяща вентилация или които са изложени на директна слънчева или ярка светлина.
- Бъдете внимателни при поставяне на устройството или високоговорителите върху повърхности, които са били специално обработени (например с восък, смазка, лак), тъй като това може да доведе до поява на петна или обезцветяване на повърхността.
- Ако системата е внесена директно от студено на топло място или е поставена в много влажно помещение, възможно е върху лещите във вътрешността на компактдиск плейъра да се кондензира влага, която да доведе до неизправно функциониране. В такъв случай извадете диска и оставете системата включена за около час, докато влагата се изпари.

Относно повишаването на температурата

- Повишаването на температурата на устройството по време на работа е нормално и не представлява причина за безпокойство.
- Ако сте използвали системата продължително време при голяма сила на звука, не докосвайте корпуса, тъй като той може да е нагорещен.
- Не запушвайте вентилационните отвори.

Относно системата от високоговорители

Тази система от високоговорители не е магнитно екранирана и е възможно да се получи магнитно изкривяване на картината на разположени в близост телевизори. В такъв случай изключете телевизора, изчакайте между 15 и 30 минути и го включете отново. Ако няма подобрение, отдалечете високоговорителите от телевизора.

Почистване на корпуса

Почиствайте тази система с мек парцал, леко навлажен със слаб препарат за почистване. Не използвайте никакви видове абразивни подложки, почистващи прахове или разтворители като разредители, бензин или спирт.

Относно BLUETOOTH комуникацията

- BLUETOOTH устройствата може да се използват на разстояние едно от друго до около 10 метра (без препятствия). Ефективният обхват на комуникация може да бъде по-малък при следните условия:
 - когато между устройствата с BLUETOOTH връзка се намира човек, метален предмет, стена или друго препятствие;
 - на места с инсталирана безжична LAN мрежа;
 - около микровълнови печки, които се използват;
 - места, където има други електромагнитни вълни.
- BLUETOOTH устройствата и безжичната LAN мрежа (IEEE 802.11b/g) използват една и съща честотна лента (2,4 GHz). Когато използвате BLUETOOTH устройство близо до устройство с възможност за работа в безжична LAN мрежа, може да се получи електромагнитна интерференция. Това може да доведе до по-ниски скорости на преноса на данни, до шум или до невъзможност за свързване. Ако това се случи, пробвайте посочените по-долу мерки за отстраняване на проблема.
 - Опитайте се да свържете системата и BLUETOOTH устройството, когато сте на поне 10 метра от безжичното LAN оборудване.
 - Изключвайте захранването на оборудването за безжична LAN мрежа, когато използвате BLUETOOTH устройството на разстояние под 10 метра.

- Радиовълните, разпространявани от тази система, могат да попречат на работата на някои медицински изделия. Тъй като тези смущения може да доведат до неизправност, винаги изключвайте захранването на системата и BLUETOOTH устройството на следните места:
 - в болници, влакове, самолети, бензиностанции и на всички места, където може да има запалими газове;
 - близо до автоматични врати или противопожарни аларми.
- Тази система поддържа функции за сигурност, които отговарят на спецификацията BLUETOOTH, като средство за гарантиране на сигурност при комуникация чрез технологията BLUETOOTH. Тази сигурност обаче може да се окаже недостатъчна в зависимост от съдържанието на настройките и други фактори, така че винаги бъдете внимателни, когато осъществявате комуникация посредством технологията BLUETOOTH.
- Sony не носи никаква отговорност за щети или други загуби, които са в резултат от изтичане на информация по време на комуникация посредством технологията BLUETOOTH.
- BLUETOOTH комуникацията не е непременно гарантирана с всички BLUETOOTH устройства, чиито профил е същият като на тази система.
- BLUETOOTH устройствата, свързани с тази система, трябва да отговарят на BLUETOOTH спецификацията, зададена от Bluetooth SIG, Inc., и съответствието им трябва да бъде сертифицирано. Но дори когато някое устройство отговаря на BLUETOOTH спецификацията, може да има случаи, при които характеристиките или спецификациите на BLUETOOTH устройството правят свързването невъзможно или водят до различни методи за управление, показване или работа.
- Може да възникне шум или да няма звук в зависимост от BLUETOOTH устройството, свързано към тази система, от комуникационната среда или от околните условия.

Спецификации

Основно устройство

СПЕЦИФИКАЦИИ НА ЗВУКОВАТА МОЩНОСТ

ИЗХОДНА МОЩНОСТ И ОБЩО ХАРМОНИЧНО ИЗКРИВЯВАНЕ:
(Само за модела за Съединените щати)

При натоварвания от 3 ома, използване на двата канала, от 120 — 10 000 Hz; номинална стойност на минималната RMS мощност 30 вата на канал, при общо хармонично изкривяване под 0,7% от 250 миливата до номиналната изходна мощност.

Секция за усилвателя

МНС-ECL99BT

Модел за САЩ:

Преден високоговорител:
Изходна мощност (еталонна):
235 W + 235 W
(за канал на 3 ома, 1 kHz)
Събуфер:
Изходна мощност (еталонна):
230 W (при 3 ома, 100 Hz)

Други модели:

Преден високоговорител:
Изходна мощност (номинална):
60 W + 60 W
(при 3 ома, 1 kHz, 1% ОХИ)
Изходна мощност (еталонна):
235 W + 235 W
(за канал на 3 ома, 1 kHz)
Събуфер:
Изходна мощност (еталонна):
230 W (при 3 ома, 100 Hz)

МНС-ECL77BT

Модел за САЩ:

Изходна мощност (еталонна):
235 W + 235 W
(за канал на 3 ома, 1 kHz)

Модел за Бразилия:

Изходна мощност (еталонна):
320 W (160 W за канал, на 3 ома,
1 kHz, 10% ОХИ)

Други модели:

Изходна мощност (номинална):
60 W + 60 W
(при 3 ома, 1 kHz, 1% ОХИ)
Изходна мощност (еталонна):
235 W + 235 W
(за канал на 3 ома, 1 kHz)

Вход

За моделите за Близкия изток, Африка и Латинска Америка:

AUDIO IN L/R: чувствителност
800 mV, импеданс 10 килоома

Други модели:

AUDIO IN (стерео минижак):
чувствителност 800 mV, импеданс
10 килоома

Изходи

FRONT SPEAKERS (МНС-ECL99BT)/
SPEAKERS (МНС-ECL77BT):
поддържа импеданс 3 ома
SUBWOOFER (само при
МНС-ECL99BT): поддържа
импеданс 3 ома

Секция за компактдискс плеяра

Система: система за компактдискс
и цифров звук

Свойства на лазерните диоди

Времетраене на излъчването:
постоянно

Изходна мощност на лазера*:
по-малка от 44,6 μ W

* Тази стойност е измерена
на разстояние 200 мм от
повърхността на лещата на
обектива на блока за оптично
четене с апертура 7 мм.

Секция за USB

USB (USB) порт: тип А, максимален ток
1,5 А

Поддържани аудио формати (само за MP3 дискове и USB устройства)

Поддържана побитова скорост:
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):
32 kbps – 320 kbps, VBR
WMA*: 32 kbps – 192 kbps, VBR
Честоти на семплиране:
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):
32/44,1/48 kHz
WMA*: 44,1 kHz
* Само за USB устройства

Секция за тунера

FM стерео
Модел за Северна Америка:
FM суперхетеродинен тунер
Други модели:
FM/AM суперхетеродинен тунер
Антенa:
Проводникова FM антенa
Рамкова AM антенa (с изключение
на модела за Северна Америка)

Секция за FM тунера:
Обхват на настройка:
Модели за Северна Америка и за
Бразилия: 87,5 MHz – 108,0 MHz
(стъпка 100 kHz)
Други модели:
87,5 MHz – 108,0 MHz
(стъпка 50 kHz)

Модул на AM тунера (с изключение на
модела за Северна Америка):

Обхват на настройка:
модели за Европа и Русия:
531 kHz – 1602 kHz (стъпка 9 kHz)
За моделите за Близкия изток
и Африка:
531 kHz – 1602 kHz (стъпка 9 kHz)
530 kHz – 1,610 kHz (стъпка 10 kHz)
Други модели:
531 kHz – 1710 kHz (стъпка 9 kHz)
530 kHz – 1710 kHz (стъпка 10 kHz)

Секция BLUETOOTH

Комуникационна система:
BLUETOOTH стандартна версия 3.0
Изходна мощност:
BLUETOOTH Standard Power Class 2
Максимален обхват на комуникация:
пряка видимост прибрл. 10 м¹⁾
Честотна лента:
2,4 GHz лента
(2,4000 GHz – 2,4835 GHz)
Метод на модулация:
FHSS (Разгърнат спектър
с честотно прескачане)
Съвместими BLUETOOTH профили²⁾:
A2DP (Разширен профил за
разпространение на аудио)
AVRCP 1.3 (Профил за
дистанционно управление на
аудио и видео)
SPP (Профил за серийни портове)
Поддържани кодеци:
SBC (Кодек за подобхват)
AAC (Разширено аудио кодиране)³⁾

¹⁾ Действителният обхват ще варира
в зависимост от фактори, като
например препятствия между
устройствата, магнитни полета
около микровълнова печка, статично
електричество, чувствителност при
приемането, характеристики на
антената, операционна система,
софтуерно приложение и т.н.

²⁾ Стандартните BLUETOOTH профили
указват целта на BLUETOOTH
комуникацията между устройствата.

³⁾ С изключение на модела за Северна
Америка

Високоговорител

Преден високоговорител

За моделите за Северна Америка, Европа, Русия и Австралия: SS-EC719iP

Други модели: SS-ECL77BT

Система високоговорители:

двупосочна система

високоговорители, бас рефлектор

Високоговорители:

нискочестотен високоговорител:

160 мм, тип конус;

високочестотен високоговорител:

40 мм, тип рог.

Номинален импеданс: 3 ома

Размери (Ш/В/Д):

прибл. 230 мм × 304 мм × 205 мм

Тегло: прибл. 2,5 кг нето за

високоговорител

Количество: 2 броя

Събуфер само за MHC-ECL99BT

За моделите за Северна Америка,

Европа и Русия: SS-WG919iP

Други модели: SS-WEC99BT

Система високоговорители: събуферна

система, бас рефлектор

Високоговорител: 200 мм, тип конус

Номинален импеданс: 3 ома

Размери (Ш/В/Д):

прибл. 280 мм × 304 мм × 290 мм

Тегло: прибл. 5,0 кг нето за

високоговорител

Количество: 1 брой

Общи

Изисквания за захранването:

Модел за Северна Америка:

променлив ток 120 V, 60 Hz

Модел за Мексико и Бразилия:

променлив ток 120 V – 240 V, 60 Hz

Други модели: променлив ток

120 V – 240 V, 50/60 Hz

Консумация на електроенергия:

MHC-ECL99BT: 90 W

MHC-ECL77BT: 75 W

Консумация на енергия в готовност

(в режим на пестене на енергия):

Когато режимът на готовност на

BLUETOOTH е изключен: 0,5 W

(еко режим)

Когато режимът на готовност на

BLUETOOTH е включен: 4 W

(всички безжични мрежови

портове са включени)

Размери (Ш/В/Д, включително

най-изпъкналите части) (без

високоговорителите):

MHC-ECL99BT: прибл. 193 мм ×

300 мм × 260 мм

MHC-ECL77BT: прибл. 193 мм ×

300 мм × 260 мм

Тегло (без високоговорителите):

MHC-ECL99BT: прибл. 3,1 кг

MHC-ECL77BT: прибл. 3,1 кг

Количество (основно устройство):

1 брой

Включени принадлежности:

дистанционно управление (1);

батерия R6 (размер AA) (1);

проводникова FM антена (1);

рамкова AM антена (1)

(с изключение на модела за

Северна Америка).

Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предупреждение.

Бележка за лицензите и търговските марки

- Технологията за аудио кодиране и патентите за MPEG Layer-3 са лицензирани от Fraunhofer IIS и Thomson.
- Windows Media е регистрирана търговска марка или търговска марка на Microsoft Corporation в Съединените щати и/или в други държави.
- Този продукт е защитен чрез определени права на интелектуална собственост на Microsoft Corporation. Забранява се употребата или разпространението на тази технология извън този продукт без лиценз от Microsoft или упълномощен неин филиал.
- Думата BLUETOOTH® и логотипите са регистрирани търговски марки на Bluetooth SIG, Inc. и всяко използване на подобни марки от Sony Corporation е по лиценз. Другите търговски марки и имена са на съответните им притежатели.
- N Mark е търговска марка или регистрирана търговска марка на NFC Forum, Inc. в САЩ и други държави.
- Android™ е търговска марка на Google Inc.
- Google Play™ е търговска марка на Google Inc.
- iPhone и iPod touch са търговски марки на Apple Inc., регистрирани в САЩ и в други държави. App Store е марка за услуга на Apple Inc.
- Обозначенията „Made for iPod“ и „Made for iPhone“ означават, че електронният аксесоар е предназначен за свързване конкретно към iPod или съответно iPhone и че е одобрен от разработчика като отговарящ на стандартите за производителност на Apple. Apple не носи отговорност за работата на това устройство или съвместимостта му със стандартите за безопасност и нормативните разпоредби. Имайте предвид, че използването на този аксесоар с iPod или iPhone може да окаже влияние върху ефективността на безжичната връзка.
- Всички останали търговски марки и регистрирани търговски марки са собственост на съответните им притежатели. В това ръководство символите ™ и ® не са посочени.

<http://www.sony.net/>



* 4 5 4 1 9 5 2 2 1 * (1)